تعصب ختم کیا جائے۔ اور اس زبان کا سیاسی
استعمال نہ کیا جائے۔ اردو زبان کے طالب علموں
کو سیدھے روزی روٹی سے جوڑا جائے تاکہ
اردو زبان ترقی کر سکے۔ یہ ہمارے ملک
کی زبان ہے۔ ہمارے دیش کی زبان ہے۔
ہماری قوم کی زبان ہے ہندوستانی زبان
ہے۔ اور گنگا جمنی تہذیب کی وارث اور
بہت خوبصورت زبان ہے۔ ایک مرتبہ میں پھر
اس بل کی حمایت کرتے ہوئے اپنی بات ختم
کرتا ہوں۔ بہت بہت شکریہ۔ "ختم شد]

SHRI VAYALAR RAVI (Kerala): Madam Chairperson, I stand to support this Bill which is a great tribute to the great leaders of freedom movement and to one of the secular leaders of the nation. He was the first Minister of Education which is, of course, called, HRD Ministry. His contribution to the improvement of education and character in this country will be remembered in the days to come. This is an Urdu University which creates confidence among the people who speak Urdu. A large number of people speak Urdu. Urdu should get the' status which it deserves. This University, which is an open University, which is given jurisdiction all over the country, will definitely help those who wish to join this University from different parts of the country. I fully endorse the views expre-' ssed by my colleague, Mr. Rahmai Khan. He has proposed some amend ments and has also raised some questions. I want to make one suggestion Clause 27 of the Bill speaks about power to make Ordinances. The hon. Ministei has to give an explanation to this. Sub-clause (c) of Clause 27 relates to the medium of instruction and examination. The medium of instruction and examination is Urdu itself. If you give power to issue an Ordinance to change the medium of instruction, it will go against the basic principles of this University itself. I don't know what he means by this clause that the medium of instruction can be changed by an Ordinance. The Minister has to explain what the purpose of changing the medium of instruction is. There are many things which have to be debated very well.

Another point which Mr. Rahman Khan has already pointed out is regarding recognition. I don't want to quote it. He has already mentioned about the. recogni tion of other universities by the Govern ment.

Here, I would like to quote Allama Iqbal. the world rcknowncd Urdu poet, who envisaged:

"जिन्दगी कुछ और शै है इल्म है कुछ और शै।
जिन्दगी सोज़ जिगर है इल्म है सोज़ दिमाग।
इल्म में दौलत भी है कुदरत भी लज़्ज़त भी।
एक मुश्किल है कि हाथ आता नहीं अपना सुराग।
अहले दानिश आम है कम याब है अहले नज़र।
क्या ताज्जुब है कि खाली रह गया तेरा बाग।"

Let the Maulana Azad National Urdu University fill this gap. Thank you.

Re. Clarification by the Prime Minister about the so-called statement made by him with regard to the quantam of demage caused during recent cyclone in Andhra Pradesh.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Statement by the Agriculture Minister, Mr. Chaturanan Mishra.

SHRI S.R. BOMMAI: What about my Bill. Madam?

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): We will continue with it tomarrow because the Agriculture Minister is to make a statement on the Andhra Pradesh cyclone of 6th and 7th November. *(Interruptions)*

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY (Andhra Pradesh): Madam, this morning, an important issue was raised in the House in regard to certain Press statements which were attributed to the hon. Prime Minister. We raised this matter in the House this morning.

THE PRIME MINISTER (SHRI H.D. DEVE GOWDA): Madam, if you permit' mc, I would clarify.

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: Since the hon. Prime Minister is here, we think it would be better if he clarifies.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Renukaji, we have to take up the business listed for 4 p.m. As per the business before me, the hon. Agriculture Minister has to make a statement now on the Andhra Pradesh cyclone.

DR. ALLADI P. RAJKUMAR (Andhra Pradesh): Madam, the hon. Prime Minister himself has just now said that he would clarify the position. *(Interruptions)* Since some Press statements were attributed to him and since he is here, it is better if he clarifies *(Interruptions)*

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: It was Mr. Upendra.

SHRI H.D. DEVE GOWDA: It may be anybody. *(Interruptions)*

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Mr. Prime Minister, just one minute. Madam Deputy Chairperson had given permission to raise the issue on the floor of the House. This is what I am told by the Secretariat. Therefore, I would request the hon. Prime Minister to make a statement on this issue.

SHRI S.B. CHAVAN: May I request the hon. Prime Minister that after all the hon. Members have made their points, if he intervenes in the debate, he would be able to react to the points that we might be raising in the course of our seeking clarifications?

SHRI H.D. DEVE GOWDA: Madam, the issue which was raised in the morning was about the so-called statement made 'by me with regard to the quantum of damage caused during the recent cyclone in Andhra Pradesh. *(Interruptions)* Alleged statement.

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: I said that.

, SHRI H.D. DEVE GOWDA: I have not made any statement.

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: It was by a member of another party.

SHRI H.D. DEVE GOWDA: I have not made any statement at all.

Madam, the issue is: several delegations met me. I have also visited the affected areas. Even during my aerial survey, I have not made any assessment of the actual quantum of damage that was caused. Three delegations met me. The Government of Andhra Pradesh submitted a memorandum. In that memorandum, they have put the figure at about Rs. 6,000 crores. There was another delegation. I do not want to take any political party's name. One delegation came and met me. They said that the quantum of damage was about Rs. 15,000 crores. In the opinion of another delegation, the extent of damage was about Rs. 8,500 crores.

I only said that the official team had to visit the area; till the official team visited the entire affected area and submitted a report, I would not say what exactly was the quantum of damage that had occurred. In somebody's opinion, it was Rs. 15.000 crores. In the opinion of another delegation, it was Rs. 8,500 crores. As per the memorandum

submitted by the State Government, the extent of damage was about Rs. 6.000 crores. So I have to finally rely on the official report. Till then I cannot make any comment. This is what I said to the delegation. I have not made , any statement anywhere, to the press; either in this House or outside the House. Nowhere have I made any statement. This is the position that I would like to clarify.

So far as relief measures taken by the Government are concerned, after my colleague, the Agriculture Minister makes his statement, I will intervene, if necessary, after the debate is concluded.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Thank you'. I think hon. Members are satisfied. ....*(Interruptions)...*

SHRI SATISH AGARWAL (Rajasthan): No, no. After the distribution. ...*(Interruptions)...*

SHRI SB. CHAVAN: After we put the questions.

SHRI M.A. BABY: Let the statement be made first.

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: Madam, I am glad that this clarification has been made. It was important that this clarification took place because I have personally seen the Prime Minister appealing for relief to Aiulhni Pradesh. Contrary to that, the newspapers carried front-page headlines, which had set about unnecessary rcmours floating around the country and which affected our relief measures. So I appreciate it that the Prime Minister has clarified the position.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): May I now proceed, with your permission, to the next item of business?

SHRI SATISH AGARWAL: Where is the statement? This is only statistical data.

This Bill was proposed by the earlier Government. So we have to incorporate the amendment proposed by my colleague.

Then another important thing which I want to mention is the secular character of this university. We should not make it look like something else. The secular character must be maintained in this university because Maulana Azad resisted all temptations during the freedom movement whether as the Congress President or as a freedom-fighter. Even during the time of partition he stood like a rock against any kind of communal overtone and any kind of effort to undermine the secular character of this nation. While establishing an Urdu university in the name of Maulana Azad we should see that it shall not deviate from the principles for which he lived till death. He was the man who stood for secularism. He was the man who stood for the freedom of this nation. He stood for the unity of this country. He stood for the unity of the people. When this university comes into existence, the Government must take into account the basic facets of his character, his approach to the problems of this nation because in his name we shall not make any deviation.

Another thing which I would like to mention is this. The amount which has been earmarked, I think, is very insufficient. This Bill was prepared many years ago. Of course, they can come out with an amendment because it is a constitutional requirement. But at the same time, I would like the Minister to give a categorical assurance to this House that after passing this Bill, we shall not leave it there. This university should not suffer from lack of funds. We should not feel that the Bill has been passed and some appointments have been made. If there is a lack of funds, it will be an impediment to the progress and activities of this university.

So far as the selection of officers is concerned, there should be least interference by the Government. That is one

thing. Secondly, persons selected for higher posts like Vice-Chancellor and Pro-Vice-Chancellor and other posts prescribed in the Bill, should be qualified. It should not be a place for patronage. It should not be a place for accommodating some people. As Maulana Azad lived and died for the nation, the dignity of the institution should be maintained.

With these words, I support this Bill.

श्रीमती चन्द्रकला पांडेय (पश्चिमी बंगाल): धन्यवाद, उपसभाध्यक्ष महोदया। आज एक ऐसे समय पर इस राष्ट्रीय उर्दू यूनिवर्सिटी पर हम विचार करने के लिए यहां प्रस्तुत हुए हैं जबकि हम देख रहे हैं कि जिस सरकार ने इस बिल को सबसे पहले यहां इंट्रोड्यूज किया था और जो बहुत सारी द्विअर्थिक चीजें इसमें मिली थीं इसके बाद एक स्टैंडिंग कमेटी बनी और स्टैंडिंग कमेटी में इसको भेज दिया गया। इस पर बाकायदा बहस हुई और बहस के बाद बिना उन सिफारिशों को इस बिल में समेटे हुए बोम्मईजी इस बिल को फिर लेकर आ रहे हैं। बहुत सारे लोगों ने तो स्टैंडिंग कमेटी की रिपोर्ट पढ़ी भी नहीं होगी क्योंकि हठात आज यह बिल चर्चा के लिए आ गया है। स्टैंडिंग कमेटी की रिपोर्ट को मैं आज सुबह से पढ़ रही थी तो मैंने देखा कि बहुत सारी इसमें ऐसी चीजें हैं जो इसमें समाहित होतीं तो हम इसका समर्थन करते। लेकिन उन चीजों को बिना समेटे हुए यह बिल एज इट इज ही जैसे कि माधव राव सिंधिया जी ने प्रस्तुत किया था, उसी रूप में बोम्मई जी ने आज फिर प्रस्तुत कर दिया है। अब, जैसा कि हमारे वरिष्ठ नेता सिकन्दर बख्त जी ने कहा, न समर्थन किए बनता है न विरोध किए, ऐसी स्थिति हो गयी है। हमें सोचना पढ़ रहा है कि क्या किया जाए।...(**व्यवधान**) अब सब लोग ही समर्थन करेंगे तो समर्थन में शामिल हो ही जाएगी मेरी बात। लेकिन मैं अपनी बात अगर यहां कहना चाहूं तो मैं यह कहना चाहूंगी कि 1992 में पुन: निरीक्षक राष्ट्रीय शिक्षा नीति को कार्यान्वित करने को मद्देनजर रखते हुए जो कार्यवाही-कार्यक्रम 1992 की तैयारी के लिए अल्पसंख्यकों की शिक्षा के संबंध में गठित टास्क फोर्स द्वारा सिफारिश की गयी थी कि एक उर्दू विश्वविद्यालय बनाया जाए उस सिफारिश को मूर्त रूप देने के लिए सरकार ने ऐसे विश्वविद्यालय के रूप और कार्यक्रम को सुनिश्चित करने के लिए समिति का गठन किया था जैसा कि अभी मैंने बात की। लेकिन उस समिति की सिफारिशों को इस रिपोर्ट में पूरी तरह शामिल नहीं किया गया है।

दूसरी बात मैं स्वयं एक विश्वविद्यालय की शिक्षिका हूं। संयोग से हिन्दी विभाग में पढ़ाती हूं और उर्दू विभाग के लोगों से मेरे बड़े अच्छे ताल्लुकात हैं। जिस तरह कलकत्ता यूनिवर्सिटी के उर्दू विभाग में अनुदान की कमी है, धन की कमी है और जैसे धीरे-धीरे वह जर्जर हो रहा है, मैं सोचती हूं भारत के जिन 40 विश्वविद्यालयों में उर्दू पढ़ाई जा रही है उनमें भी धीरे-धीरे उसकी यही हालत हो रही होगी। बहुत सारे शिक्षकों की जो रिक्तियां हैं वे पूरी नहीं हो रही हैं। विद्यार्थियों को समय पर स्कॉलरशिप नहीं मिल रही है। उर्दू के विकास की जो बात की जाती है वह केवल कागजों में सिमट कर रही गई है। ऐसी स्थिति में अगर यह बिल भी केवल कागजी कार्यवाही बन कर रहे तो मैं सोचती हूं कि क्या मैं इसका समर्थन करूं लेकिन यदि इसे जिन्दगी में उतारना है और वास्तव में एक विश्वविद्यालय बनाना है तो उसका क्या इन्फ्रास्ट्रक्चर होगा, अनुदान कहां से मिलेगा, सरकार उसके लिए कितने पैसे खर्च करेगी, क्या रूप-रेखाएं होंगी, यह स्पष्ट नहीं। यहां तक कि बिल को अगर पूरी तरह पढ़ें तो यह भी निश्चित नहीं किया गया है कि शिक्षा के अंतर्गत क्या-क्या समाहित किया जाएगा, पाठ्यक्रम क्या होगा, इसमें केवल लैंग्वेज़ और लिटरेचर की पढ़ाई होगी या इसमें टैक्नीकल एजुकेशन और मेडिकल भी समाहित किया जाएगा? आरंभ में अगर इसके उद्देश्य देखे जाएं तो ऐसा लग रहा है जैसे कि उर्दू माध्यम से ज्ञान-विज्ञान की जितनी शाखाएं हैं उन सब को समेट लिया जाएगा। लेकिन क्या यह संभव होगा? हमारे हिन्दी के एक प्रसिद्ध लेखक प्रेम चन्द जी रहे हैं जो उर्दू में भी लिखा करते थे, उनकी एक पंक्ति मुझे याद आ रही है:

> "तकरीरें अगर कागज़ पर हों तो बड़ी अच्छी
> लगती है, तालियां बजती हैं,
> तकरीरें जब जिन्दगी में उतरती हैं तो गरदनें
> तकसीम होने लगती हैं"

क्या हम केवल कागज पर इसे रखने जा रहे हैं? बहुत अच्छा बिल है, हम कागज पर रखते हैं, यूनिवर्सिटी खुल गई, उसमें लोग पढ़ने लगे, नौकरियां मिलने लगीं तो उर्दू की वाह-वाह। लेकिन अगर सचमुच में हमें उर्दू के लिए कुछ करना है तो शायद इससे कोई बड़ा काम करना होगा।

उर्दू लैंग्वेज़ के बारे में जहां तक मुझसे पूछा जाए तो इससे अच्छी शायद ही दुनिया की कोई और भाषा है। हम हिन्दी भाषी होते हुए भी उर्दू के बहुत करीब रहते हैं और अपने बोलचाल के शब्दों में उर्दू के शब्दों को निकाल कर अगर हिन्दी के शब्दों को समाहित करके

बालें तो लगता है कि बोली अधूरी हो गई है। कहीं जुबान लड़खड़ा रही है। दाग मेरे बड़े प्रिय शायर हैं और जिसका नाम सभी जानते हैं, उनकी एक पंक्ति है, उर्दू है जिसका नाम सभी जानते हैं "दाग सारे जहां में धूम हमारी जुबान की" यह हमारी जुबान जिसे उर्दू-ए-मुअल्ला कहा गया है, जो हिन्दुस्तानी है। इस हिन्दुस्तानी को, उर्दू-फारसी को नहीं, अगर हम सचमुच पूरी तरह प्रोटैक्शन देना चाहते हैं, इसे हायर एजुकेशन का माध्यम बनाना चाहते हैं तो जैसा मेरे अन्य सांसद बंधुओं ने भी कहा है इसे प्राथमिक स्तर से बहुत मजबूत बनाना होगा और विश्वविद्यालय तक पहुंचने के पहले विद्यार्थियों को किस तरह की मानसिक तैयारी करनी पड़ेगी, किस तरह की उनकी चेष्टाएं होंगी कि वे सचमुच जिन्दगी की कड़ी धूप का सामना कर सकें और जीवन में कुछ कर सकें। इस बिल के बारे में जब डिसकशन हो रहा था तो हिन्दी विश्वविद्यालय और उर्दू विश्वविद्यालय एक साथ ही स्टैंडिंग कमेटी में डिसकश हुए। हिन्दी के बारे में मैं थोड़ा सा पढ़ देना चाहती हूं। यह विश्व हिन्दी विद्यापीठ की योजना जब इंदिरा गांधी के सामने रखी गई 1983 में तो उसकी यह रिपोर्ट है:

"The UGC had then o,.ined that the idea of setting up a university exclusively for Hindi was not educationally sound as it was likely to isolate learners of Hindi from those of other disciplines making thereby cross fertilization of ideas and information impossible. The objective, according to the UGC could be met either by strengthening or developing the existing infrastructure on the desired line or by setting up a separate institution, certainly not by setting up a separate university."

उर्दू के बारे में भी मैं यही कहना चाहूंगी कि जिन विश्वविद्यालयों में उर्दू विभाग पहले से ही हैं उनको अधिक से अधिक स्ट्रैंथन करने की कोशिश की जाए। अगर हमारी सरकार यह सोचती है कि हैदराबाद में इस विश्वविद्यालय को स्थापित करने से उर्दू की पूरी उन्नति हो सकती है तो उसे अपने बिल से यह भी स्पष्ट करना होगा कि क्या इस यूनिवर्सिटी में अंडर ग्रेजुएट और पोस्ट ग्रेजुएशन दोनों पढ़ाईयां होंगीं या उससे एफीलिएटेड कुछ कालेज भी होंगे? जैसा कि अभी रहमान साहब ने कहा बिल के बारे में क्लाज बाय क्लाज शायद मैं बोलूं तो बहुत देर हो जाएगी।

लेकिन मैं केवल कुछ बातें रखना चाहूंगी। एक ऐसी भाषा जो शांति और क्रांति दोनों की भाषा है, जो शोले और शबनम सब की भाषा है, उस को हमें पूरी तरह प्रोटेक्शन देना ही होगा, लेकिन किस तरह? आप ने पेज 3 पर खण्ड 4 "विश्व-विद्यालय के उद्देश्य" में दिया है—

> "विश्वविद्यालय का उद्देश्य उर्दू भाषा का संवर्धन और उस का विकास करना, उर्दू के माध्यम से व्यावसायिक और तकनीकी विषयों में शिक्षा और प्रशिक्षण प्रदान करना, परिसर में और साथ ही दूर प्रशिक्षण द्वारा उर्दू माध्यम से शिक्षा और प्रशिक्षण के कार्यक्रमों को चलाने की वांछा रखने वाले व्यक्तियों तक व्यापक रूप से पहुंचने की व्यवस्था करना और स्त्रियों की शिक्षा पर ध्यान देने का उपबंध करना होगा।"

महोदया, स्त्रियों की शिक्षा से क्या तात्पर्य है? स्त्रियों की शिक्षा क्या आप अलग बनाने जा रहे हैं या उर्दू भाषी बालिकाएं जो अपने घर से निकलकर शिक्षालयों तक नहीं जाती हैं, उन के लिए पत्राचार माध्यम से शिक्षा देंगे? यह भी क्लिअर नहीं है? महोदया, ऐसे बहुत सारे क्लॉज हैं, जैसे पेज-5 पर नंबर-7 में एक तरफ लिखा हुआ है कि, "विश्वविद्यालय सभी स्त्रियों और पुरुषों के लिए खुला रहेगा।" दूसरी ओर इसी में नीचे है, "परन्तु इस धारा की कोई बात, विश्वविद्यालय की महिलाओं, शारीरिक रूप से असुविधाग्रस्त या समाज के कमजोर वर्ग..." यहां क्या मतलब है कि महिलाओं के लिए सीट रिजर्वेशन नहीं होगा या जितनी भी महिलाएं आना चाहेंगी, सब को एडमीशन दे दिया जाएगा? यह क्लिअर नहीं हो रहा है।

इसलिए ऐसे बिल पर मैं सोचती हूं पूरी तरह से बहस होना चाहिए और उस के बाद जो इस में खामियां हैं, उन्हें किसी तरह समाप्त करने के बाद इस प्रकार की यूनिवर्सिटी की स्थापना की बात सोचनी चाहिए। धन्यवाद।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): धन्यवाद। श्री जलालुद्दीन अंसारी।

श्री जलालुद्दीन अंसारी (बिहार) उपसभाध्यक्ष महोदय, मौलाना आजाद राष्ट्रीय उर्दू विश्वविद्यालय के नाम से एक विश्वविद्यालय खोला जाय, इसके लिए यह बिल लाया जा रहा है। मैं इस बिल का स्वागत करता हूं, लेकिन मुझे कहना है कि उर्दू विश्वविद्यालय आप खोलें पर हमारे देश के कई सूबों में उर्दू जुबान को दूसरी जुबान का दर्जा दिया गया है, परंतु उन को जो सहूलियतें मिलनी चाहिए, वह आज तक नहीं दी गई हैं तो क्या यह मुसलमानों को खुश करने के लिए या उर्दू जाननेवालों को खुश करने के लिए एक विश्वविद्यालय बना रहे हैं या सचमुच उर्दू जुबान की तरक्की इस मुल्क में हो, उर्दू पढ़नेवाले जो लोग हैं उन को पढ़ने-लिखने

को सहूलियतें मिलें और इस जुबान को सही मायनों में तरक्की हो सके, इस मकसद से आप यह यूनिवर्सिटी खोल रहे हैं? अगर आप का मकसद उर्दू जुबान की तरक्की से है तो मैं इस की पूरी-पूरी ताईद करता हूं, समर्थन करता हूं। लेकिन एक उर्दू विश्वविद्यालय हो जाय और एक हिंदी विश्वविद्यालय महात्मा गांधी जी के नाम पर हो जाय तो इस से न उर्दू की तरक्की हो सकती है और न हिंदी की तरक्की हो सकती है। महात्मा गांधी हिंदी विश्वविद्यालय का बिल भी आप अलग से लाने जा रहे हैं, लेकिन आज तक होता यही रहा है और बदकिस्मती है इस मुल्क की कि वक्त-वक्त पर चर्चा होती है, कुछ कानून बना दिए जाते हैं, यूनिवर्सिटीज खोल दी जाती हैं और आप ने इसी बिल के पेज-3 पर खंड-4 में दिया है कि इस का मकसद है—उर्दू जुबान को मजबूत बनाया जाय, जरूर बनाया जाय और कोई हिंदुस्तानी या कोई भारतीय इस का विरोध नहीं करेगा। उसकी तरक्की की जाए, इस पर भी आम सहमति होगी। हमारे बी०जे०पी० के भाई भी शायद इसकी मुखालफत नहीं करेंगे, ऐसी हम उम्मीद करते हैं। उर्दू जुबां में कामर्शियल और तकनीकी जो सब्जेक्ट्स हैं उनकी शिक्षा दी जाए, एजुकेशन दी जाए, बहुत अच्छी बात है। इसी जुबां में बच्चों को प्रशिक्षण भी दिया जाए, अच्छी बात है। इस युनिवर्सिटी के परिसर के अंदर और उसके बाहर भी इस जुबां के जरिए पढ़ने लिखने का आप इंतजाम इस यूनिवर्सिटी के जरिए करना चाहते हैं, यह अच्छी बात है। अगर यही मकसद और यही नियम है इस यूनिवर्सिटी बिल का, तो मैं अपनी ओर से और अपनी पार्टी सी०पी०आई० की ओर से इसका भरपूर समर्थन करता हूं।

मैडम, इसमें कहा गया है कि स्त्रियों की शिक्षा पर ध्यान देने का उपबंध करना होगा। यही हमको खटक रहा है। एक तरफ तो आप 33 परसेंट रिजर्वेशन इनको सब जगह देने जा रहे हैं, संसद की ज्वयंट पार्लियामेंटरी कमेटी बिल लाने के लिए विचार कर रही है और आप यहां इसमें यह बात रख रहे है कि इसका उपबंध होगा, प्रोवीजन होगा कि जो स्त्रियां हैं उनको भी शिक्षा दी जाए। हम समझते हैं कि इस तरह के आधे मन से आप बात मत कीजिए। आधी आबादी तो स्त्रियों की है, आप इन महिलाओं के लिए पूरा प्रोवीजन कीजिए कि हम महिलाओं को इसमें शिक्षा देने की पूरी व्यवस्था करेंगे। "शैल" शब्द का इस्तेमाल कीजिए। ऐसा उपबंध मत बनाइए कि हो सकता है करें। क्या मायने है इसका? अगर इस तरह से रहेगा तो जो मकसद है आपका, जिस मकसद के तहत आप यह बिल लाए हैं, अगर वह साफ नहीं है तो अच्छी बात नहीं है। आप एक बड़ी, आधी आबादी को इससे अलग रखना चाहते हैं, उन महिलाओं को जो उर्दू में तालीम हासिल करना चाहती हैं? उनके लिए भी आप यह लिखिए कि यह इंतजाम होगा। मेरा यह सुझाव है और मेरा यह जोर है इस पर, कि इसकी व्यवस्था आप इस बिल में साफ तौर पर जरूर करें।

मैडम, इसमें आगे बहुत सारे क्लॉज और सब-क्लॉज जोड़े गए हैं। इसमें एक जगह दिया है कि महिला छात्राओं के आवास, अनुशासन और शिक्षण के बारे में ऐसे विशेष इंतजाम करना, जो विश्वविद्यालय वांछनीय समझे। हिन्दी तो बहुत जबरदस्त है—"वांछनीय"। यह क्या मायने हुआ? यूनिवर्सिटी अगर समझे तब वह इंतजाम करेगा महिलाओं के होस्टल के लिए। मेरी जोरदार मांग है कि इस बिल में प्रोवीजन होना चाहिए कि जो पढ़ेंगी छात्राएं, महिलाएं, उनके लिए होस्टल की व्यवस्था, इंतजाम इस उर्दू यूनिवर्सिटी के अंदर होगा। यह क्या है — "वांछनीय" अगर समझा जाए, तब करेंगे। इसका क्या मायने हुआ? आप इसमें जिसको भी बैठा दीजिए, जितना आप रखे है—चांसलर, वाइस चांसलर, यह, वह, अलाय, बलाय बहुत सा है इसमें। .....(व्यवधान)...यह तो रहता ही है, हर बिल में रहता है।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): यह क्या चीज होती है?

श्री जलालुदीन अंसारी: जिसको लेकर के हर जगह झगड़ा-फसाद सब हो रहा है। यह तो रोज देखते हैं।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): नहीं, आपने जो अभी कहा है, यह क्या चीज होती है? अलाय, बलाय, यह समझ में नहीं आया।

श्री जलालुदीन अंसारी: वह अलाय, बलाय, जो ऐसे ही प्रोवीजन लटका दे। इसको हम अपने मन ही में कहते है, यह कोई हिन्दी का शब्द नहीं है। जिसकी कोई जरूरत नहीं, उसको इसमें लगा दें। यह बेकार की चीज। ...(व्यवधान)... तो समझे, मौलाना, आप तो झगड़ा करवाते रहते हैं।

मैडम, हमारा कहना है कि इस बिल में यहां पर आप जोड़िए कि महिलाओं के लिए होस्टल होगा। डिसिपिलिन तो जरूरी है, बिना डिसिपिलिन के कुछ नहीं चलता है। डिसिपिलिन होना ही चाहिए। तो यह इंतजाम बिल्कुल कम्पलसरी रूप में इस बिल में आना चाहिए कि महिलाओं के लिए होस्टल, डिसिपिलिन, पढ़ाई का इंतजाम वगैरह और होस्टल जरूर होना चाहिए। आज

जो हमारे बच्चे हैं जिनके लिए होस्टल नहीं है, कैसे रहकर पढ़ रहे हैं, मालूम है, क्या-क्या कठिनाइयां और दिक्कतें हो रही हैं? लेकिन जब आप एक यूनिवर्सिटी में महिला को पढ़ाना चाहते हैं, लड़कियों को पढ़ाना चाहते हैं तो उनके लिए होस्टल जरूर हो, इसका प्रावधान आप इस बिल में रखें, यह मेरा सुझाव है। इसमें और अगर थोड़ी-बहुत कोई कमजोरी है तो उसको दूर करके हम चाहते हैं कि एक यूनिवर्सिटी बनाने का बहुत अच्छा मकसद है सरकार का। हमारे नेशनल मूवमेंट के बड़े लीडर के नाम पर और हमारे हिन्दुस्तान के एजुकेशन मिनिस्टर भी थे - मौलाना आजाद साहब, तो इनके नाम पर आप उर्दू यूनिवर्सिटी बनाने जा रहे हैं, जरूर बनाइए, लेकिन उर्दू की तरक्की हो और उसमें पढ़ाई-लिखाई के लिए जो किताब हो सब्जेक्ट के मुताबिक, जिसमें कामर्शियल और तकनीकी, साइंस की शिक्षा देने का आप इंतजाम कीजिए ताकि सही मायनों में एक कारगर यूनिवर्सिटी के तौर पर इसे हिन्दुस्तान में कायम किया जाए और इसका नाम दुनिया में भी रोशन हो और अपने मुल्क में भी उर्दू जबान को बढ़ाने में यह सहायक हो और उसके जरिए तालीम लोग हासिल कर सकें, इस लायक इस यूनिवर्सिटी को आप कायम कीजिए और उसके मुताबिक लोगों को फायदा पहुंचाइए।

इन्हीं शब्दों के साथ मैं इस बिल का समर्थन करता हूं।

†[شری جلال الدین انصاری (بہار): اپ سبھا ادھیکش مہودیہ - مولانا آزاد کے نام اردو یونیورسٹی کے نام سے ایک یونیورسٹی کھولی جائے اس کے لئے یہ بل لایا جا رہا ہے - میں اس بل کا سواگت کرتا ہوں - لیکن مجھے کہنا ہے کہ اردو یونیورسٹی آپ کھولیں پر ہمارے دیش کے کئی صوبوں میں اردو زبان کو دوسری زبان کا درجہ دیا گیا ہے - پرنتو انکو جو سہولتیں ملنی چاہئیں وہ آج تک نہیں دی گئی ہیں - تو کیا یہ مسلمانوں کو خوش کرنے کیلئے یا اردو جاننے والوں کو خوش کرنے کیلئے ایک یونیورسٹی بنا رہے ہیں - یا سچ مچ اردو زبان کی ترقی اس ملک میں ہو - اردو پڑھنے والے جو لوگ ہیں انکو پڑھنے لکھنے کی سہولتیں ملیں - اور اس زبان کی صحیح معنوں میں ترقی ہو سکے - اس مقصد سے آپ یہ یونیورسٹی کھول رہے ہیں - اگر آپکا مقصد اردو زبان کی ترقی سے ہے تو میں اسکی پوری پوری تائید کرتا ہوں - سمرتھن کرتا ہوں - لیکن ایک اردو یونیورسٹی ہو جائے اور ایک ہندی یونیورسٹی مہاتما گاندھی کے نام پر ہو جائے تو اس سے نہ اردو کی ترقی ہو سکتی ہے - اور نہ ہندی کی ترقی ہو سکتی ہے - مہاتما گاندھی یونیورسٹی کا بل بھی آپ الگ سے لانے جا رہے ہیں - لیکن آج تک ہوتا یہی رہا ہے اور بدقسمتی ہے اس ملک کی کہ وقت وقت پر چرچا ہوتی ہے - کچھ قانون بنا دئے جاتے ہیں - یونیورسٹیز کھول دی جاتی ہیں اور آپ نے اسی بل کے پیج تین پر کھنڈ چار میں دیا ہے کہ اس کا مقصد ہے اردو زبان کو مضبوط بنایا جائے - ضرور بنایا جائے اور کوئی ہندوستانی یا کوئی بھارتی اسکا کوئی ورودھ نہیں کریگا - اسکی ترقی کی جائے اس پر بھی عام سہمتی ہوگی -

†[] Transliteration in Arabic Script.

ہمارے بی۔جے۔پی کے بھائی بھی شاید اسکی مخالفت نہیں کرینگے۔ ایسی ہم امید کرتے ہیں۔ اردو زبان میں کمرشیل اور ٹکنیکل جو سبجیکٹس ہیں انکی شکشا دی جائے۔ ایجوکیشن دی جائے۔ بہت اچھی بات ہے۔ اس یونیورسٹی کے پریمسز کے اندر اور اس کے باہر بھی اس زبان کے ذریعے پڑھنے لکھنے کا انتظام آپ اس یونیورسٹی کے ذریعے کرنا چاہتے ہیں۔ یہ اچھی بات ہے۔ اگر یہی مقصد اور یہی نیت ہے اس یونیورسٹی بل کا تو میں اپنی اور سے اور پارٹی سی پی آئی کی اور سے اسکا بھرپور سمرتھن کرتا ہوں۔

میڈم اس میں کہا گیا ہے کہ خواتین کی شکشا پر دھیان دینے کا پربندھ کرنا ہوگا۔ یہی ہم کو کھٹک رہا ہے۔ ایک طرف تو آپ ۳۳ پرسینٹ ریزرویشن ان کو سب جگہ دینے جا رہے ہیں۔ سنسد کی جوائنٹ پارلیمانٹری کمیٹی بل لانے کیلئے وچار کر رہی ہے اور آپ یہاں اسمیں یہ بات رکھ رہے ہیں کہ اس کا پربندھ ہوگا۔ پروویژن ہوگا کہ جو خواتین ہیں انکو بھی شکشا دی جائے۔ ہم سمجھتے ہیں کہ اس طرح کے آدھے من سے آپ بات مت کیجئے۔ آدھی آبادی تو خواتین کی ہے۔ آپ ان مہیلاؤں کے لئے پورا پروویژن کیجئے کہ ہم مہیلاؤں کو اسمیں شکشا دینے کی پوری ویوستھا کرینگے۔ "شیل" شبد کا استعمال کیجئے۔ ایسا پربندھ مت بنائیے کہ ہو سکتا ہے کریں۔ کیا معنی ہیں اسکے۔ اگر اس طرح سے رہیگا تو جو مقصد ہے آپکا۔ جس مقصد کے تحت آپ یہ بل لائے ہیں۔ اگر وہ صاف نہیں ہے تو اچھی بات نہیں ہے۔ آپ ایک بڑی آدھی آبادی کو اس سے الگ رکھنا چاہتے ہیں۔ ان مہیلاؤں کو جو اردو میں تعلیم حاصل کرنا چاہتی ہیں۔ ان کے لئے بھی آپ یہ لکھئے کہ یہ انتظام ہوگا۔ میرا یہ سجھاؤ ہے اور میرا یہ زور ہے اس پر کہ اسکی ویوستھا آپ اس بل میں صاف طور پر ضرور کریں۔

میڈم۔ اسمیں آگے بہت سارے کلاز اور سب کلاز جوڑے گئے ہیں اس میں ایک جگہ دیا گیا ہے کہ مہیلا چھاتراؤں کے آوراس افوستھاسن اور شکشن کے بارے میں ایسے وشیش انتظام کرنا۔ جو یونیورسٹی وانچھنی سمجھے۔ عقلمندی تو بہت زبردست ہے "وانچھنی" یہ کیا معنی ہوا۔ یونیورسٹی اگر سمجھے تب وہ انتظام کریگا مہیلاؤں کیلئے ہاسٹل کا۔ میری زوردار مانگ ہے کہ اس بل میں پروویژن ہونا چاہیئے کہ جو پڑھیں گی چھاترائیں مہیلائیں انکے لئے ہوسٹل کی ویوستھا

انتظام اس اردو یونیورسٹی میں ہوگا۔ یہ کیا ہے "وانچھنی" اگر سمجھا جائے تب کرینگے۔ اسکا کیا معنی ہوا۔ آپ اسمیں جسکو بھی بیٹھا دیجئے۔ جتنا آپ رکھئے ہیں۔ چانسلر۔ وائس چانسلر۔ یہ وہ۔ الائے۔ ولائے بہت سارے اسمیں۔ ۔ ۔ "مداخلت" ۔ ۔ یہ تو رہتا ہی ہے۔ ہر بل میں رہتا ہے۔

اپ سبھا ادھیکش (کماری سروج کھاپرڈے): یہ کیا چیز ہوتی ہے۔

شری جلال الدین انصاری: جسکو لیکر کے ہر جگہ جھگڑا فساد ہو رہا ہے۔ یہ تو روز دیکھتے ہیں۔

اپ سبھا ادھیکش: نہیں جو آپنے ابھی کہا ہے یہ کیا چیز ہوتی ہے۔ الائے۔ ولائے۔ یہ سمجھ میں نہیں آیا۔

شری جلال الدین انصاری: یہ الائے ولائے۔ جو ایسے ہی پرویژن لگا دے۔ اسکو ہم اپنے من ہی میں کہتے ہیں۔ یہ کوئی ہندی کا شبد نہیں ہے۔ جسکی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ اسکو اسمیں لگا دیں۔ یہ بیکار کی چیز ہے ۔ ۔ ۔ "مداخلت" ۔ ۔ ۔ تو سمجھے مولانا آپ تو جھگڑا کرواتے رہتے ہیں۔

میڈم۔ ہمارا کہنا ہے کہ اس بل میں یہاں پر آپ جوڑ دیتے کہ مہیلاؤں کیلئے ہاسٹل ہوگا۔ ڈسپلن تو ضروری ہے بنا ڈسپلن کے کچھ نہیں چلتا ڈسپلن ہونا ہی چاہئے۔ تو یہ انتظام بالکل کمپلسری روپ میں اس بل میں آنا چاہئے کہ مہیلاؤں کیلئے ہاسٹل۔ ڈسپلن۔ پڑھائی کا انتظام وغیرہ اور ہاسٹل ضرور ہونا چاہئے۔ آج جو ہمارے بچے ہیں جنکے کہ ہاسٹل نہیں ہے۔ کیسے رہ کر پڑھ رہے ہیں۔ معلوم ہے۔ کیا کیا کٹھنائیاں اور دقتیں ہو رہی ہیں۔ لیکن جب آپ ایک یونیورسٹی میں مہیلا کو بڑھانا چاہتے ہیں تو انکے لئے ہاسٹل ضروری ہے۔ اسکا پراودھان آپ اس بل میں رکھیں۔ یہ میرا سجھاؤ ہے۔ اسمیں اگر تھوڑی بہت کوئی کمزوری ہے تو اسکو دور کرکے ہم چاہتے ہیں کہ ایک یونیورسٹی بنانے کا بہت اچھا مقصد ہے سرکار کا۔ ہمارے نیشنل مومینٹ کے بڑے لیڈر کے نام پر جو ہمارے ہندوستان کے ایجوکیشن منسٹر بھی تھے۔ مولانا آزاد صاحب تو انکے نام پر آپ اردو یونیورسٹی بنانے جا رہے ہیں۔ ضرور بنائیے۔ لیکن اردو کی ترقی ہو اور اس میں پڑھائی لکھائی کیلئے جو کتاب ہو سبجیکٹ کے مطابق۔ جسمیں کمرشیل اور ٹکنیکل سائنس کی شکشا دینے کا آپ انتظام کیجئے۔ تاکہ

صحیح معنوں میں ایک کارگر یونیورسٹی
کے طور پر اسے ہندوستان میں قائم کیا جائے
اور اسکا نام دنیا میں بھی روشن ہو اور
اپنے ملک میں بھی اردو زبان کو بڑھانے
میں یہ سہایک ہو اور اسکے ذریعے تعلیم
لوگ حاصل کر سکیں۔ اس لائق اس
یونیورسٹی کو آپ قائم کیجیے اور اسکے
مطابق لوگوں کو فائدہ پہنچائیے۔
انہیں شبدوں کے ساتھ میں اس
بل کا سواگت کرتا ہوں۔ "ختم شد"

श्री सोलीपेटा रामचन्द्र रेड्डी (आंध्र प्रदेश) : मोहतरमा वाइस चेयरमैन, शुक्रिया। उर्दू जुबान को प्रमोट करने के लिए और वोकेशनल एंड टैक्नीकल एजुकेशन उर्दू में देने के लिए उर्दू यूनिवर्सिटी के कयाम के ताल्लुक से हमारे मोहतरम वज़ीर श्री बोम्मई साहब ने जो बिल पेश किया है इस हाउस में, मैं उसका तेलगू देशम पार्टी की ओर से तेहदिल से पुरजोर खैरमकदम करता हूं ताईद करता हूं।

इस यूनिवर्सिटी को मौलना आजाद यूनिवर्सिटी नाम देना बहुत अक्लमंदाना और मुंसिफ़ाना काम समझता हूं क्योंकि मौलाना अबुल कलाम आजाद के तहरीके आजादी बहुत बड़े रहनुमाओं में से एक हैं, न सिर्फ हमारे देश के रहनुमा हैं बल्कि एक बहुत बड़े स्कालर भी है। यह यूनिवर्सिटी हैदराबाद में कायम करने का जो फैसला है इसकी मैं बहुत सतायश करता हूं और खैरमकदम करता हूं। उर्दू को फरोग देने के लिए हमारे यहां चन्द्रबाबू नायडू की हुकूमत ने अब तक कई हकदामात किए है। खुसूसन जहां कहीं भी बच्चे उर्दू में पढ़ना चाहते हैं, वहां छोटे से गांव में भी प्राइमरी स्कूल्स में भी उर्दू के सैक्शन खोले जा रहे हैं और उर्दू पढ़ाने के लिए टीचर्स को भी रखा जा रहा है। न सिर्फ वह बल्कि शायद एक दो स्टेट्स में हुआ होगा, लेकिन हमारे स्टेट की अहमियत है, हमारे आंध्र प्रदेश में जिन अज़ला में उर्दू पढ़ने वालों की तादाद अच्छी है, वहां उसको आफिशियल लैंग्वेज का, सैकिंड लैंग्वेज का दर्जा भी दिया गया है, हमारी हकूमत ने यह किया है। यह मैं आपसे अर्ज़ करना चाह रहा हूं। मैं हाऊस का और सबका इस यूनिवर्सिटी के लिए शुक्रिया अदा करते हुए यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि आलरेडी 300 एकड़ ज़मीन हैदराबाद सेंट्रल यूनिवर्सिटी के बाजू इसके लिए, हमारी हुकूमत ने, चन्द्रबाबू नायडू ने इसके लिए जमीन मुख्तस भी की। जनाब अजीज़ कुरैसी साहब की सदारत में कमेटी ने 12 जून, 1993 को रिपोर्ट दिया, बहुत अफसोस के साथ, तकलीफ के साथ बोलना पड़ता है कि इतना लम्बा अरसा देना पड़ रहा है। 24 अगस्त, 1995 को यह बिल राज्य सभा में पेश होता है। आज एक साल तीन महीने लग रहे हैं, आज हमको इसके ऊपर चर्चा करके इसे पास करने का मौका मिला है, यह बहुत अफसोसनाक बात है, इसके बावजूद कम से कम अब तो हुआ, मैं इसलिए बोम्मई साहब को मुबारकबाद देता हूं और चन्द गुज़ारिशों के साथ मैं मांग करता हूं और मिनिस्टर से मुतालिबा भी करता हूं कि हिन्दुस्तान में उर्दू बोलने वाले बहुत सारे लोग नार्थ में, ईस्ट में, साउथ में हर तरफ हैं। इसलिए आप साऊथ में यूनिवर्सिटी बना रहे है, इसके लिए मैं आपका शुक्रिया अदा करता हूं। मैं यह गुजारिश करना चाहता हूं। कि नार्थ में भी इसकी एक ब्रांच होनी चाहिए और मुझे जहां तक इल्म है गुजराल साहब की कमेटी ने भी यह रिकमेंड किया है।

जैसा कि अभी रहमान खान साहब ने फरमाया है कि उर्दू यूनिवर्सिटी में पढ़ने वाले लोग जो डिग्री पाते है उसको राज्य सरकारों और केन्द्रीय सरकार द्वारा मान्यता मिलनी चाहिए। जैसा कि बायालार रवि साहब ने फरमाया है कि आर्डिनेंस निकालने के जो अख्तियारात दिए गए हैं मीडियम आफ इंस्ट्रक्शंस ऐंड ऐक्जामिनेशन के बारे में, उसका प्रयोग करके बंगाली, अंग्रेजी, तेलुगु आदि भाषाओं के माध्यम से भी उर्दू की शिक्षा दी जानी चाहिए। मैं इससे सहमत हूं।

महोदया, इस बिल में इस यूनिवर्सिटी के लिए हर साल 6 करोड़ रुपए दिए जाने का प्रावधान किया गया है। मैं मिनिस्टिर साहब के माध्यम से यह बात हाऊस के सामने रखना चाहता हूं कि जिस वक्त यह बिल तैयार किया गया था उस समय पेट्रोल की कीमतें, फर्नीचर की कीमतें, लकड़ी की कीमतें और अन्य वस्तुओं की कीमतें आज की तुलना में काफी कम थी। इसलिए इस राशि को बढ़ाना चाहिए।

I request the hon. Minister to give an ssurancc regarding the date by which this University would start functioning in

"Hyderabad, otherwise, it will take another ten years. I would like the hon. Minister to give an assurance that it would start functioning from so and so date.

श्री ईश दत्त यादव (उत्तर प्रदेश) : मैडम, मैं मौलना आज़ाद नेशनल उर्दू यूनिवर्सिटी बिल 1995 का समर्थन करने के लिए खड़ा हुआ हूं। मैं सरकार को इस बात के लिए धन्यवाद देना चाहता हूं कि इस देश के एक बड़े राष्ट्रीय नेता, स्वाधीनता संग्राम में जिनका बहुत बड़ा योगदान था, उर्दू और इस्लामिक दर्शन के जो प्रख्यात विद्वान थे मौलाना अबुल कलाम, आजाद उनके नाम पर यह यूनिवर्सिटी बनाई जा रही है।

महोदया, यह इस देश का दुर्भाग्य रहा है कि यहां जाति के नाम पर, महज़ब के नाम पर, भाषाओं को प्रोत्साहन दिया गया है। भाषाएं बढ़ी और फली-फूली है धर्म और मज़हब के नाम पर, संप्रदाय के नाम पर। जिस तरह से हिंदी इस देश की भाषा है, राष्ट्रभाषा है, उसी तरह से उर्दू को भी सम्मान मिलना चाहिए था उर्दू की पढ़ाई-लिखाई के लिए, उसके अध्ययन के लिए सरकार को विशेष ध्यान देना चाहिए था लेकिन शुरू से इस भाषा की उपेक्षा हुई। जब उर्दू भाषा का संबंध रोजी-रोटी से जुड़ा नहीं तो उर्दू की पढ़ाई लगभग बंद हो गई। केवल कुछ स्कूलों में या कुछ अन्य संस्थाओं में उर्दू की पढ़ाई चलती रही क्योंकि उर्दू पढ़ने के बाद नौजवान को नौकरी नही मिलती थी। उसकी रोजी का उर्दू से संबंध नहीं था इसलिए उर्दू एक अहम भाषा होने के बावजूद धीरे-धीरे खत्म होने लगी। इसलिए सरकार को गंभीरता से इस पर विचार करना पड़ा और सरकार ने इस विधेयक को प्रस्तुत किया। इस विधेयक में कई खामियां है लेकिन सरकार का ध्यान मैं इतने थोड़े समय में उन खामियों की ओर आकर्षित करने में असमर्थ हूं।

यह तो बिल पास हो जाए, यही एक बहुत बड़ी बात होगी और फिर आवश्यकतानुसार इसमें संशोधन होने लगेंगे। मैडम, उर्दू और हिन्दी का फर्क कर दिया गया है। देश में अंग्रेजी को नौकरियों के लिए प्राथमिकता दी गई। मैं और मेरी पार्टी इसमें विश्वास नहीं करते हैं। हम सभी भाषाओं को समान दर्जा देना चाहते है, सभी भाषाओं का सम्मान करना चाहते हैं। एक शायर ने लिखा है:

> "उर्दू और हिन्दी में फर्क है इतना,
> उर्दू में देखते हैं ख्वाब और हिन्दी में
> देखते हैं सपना"

केवल इतना ही फर्क है, इससे ज्यादा उर्दू और हिन्दी में फर्क नहीं है। आज इस समय भारत सरकार में जो रक्षा मंत्री हैं — श्री मुलायम सिंह यादव जी, जब उत्तर प्रदेश के मुख्य मंत्री थे तो उन्होंने उत्तर प्रदेश में उर्दू को दूसरी जुबान का दर्जा दिया था और इतना ही नहीं किया था बल्कि उर्दू को रोजी-रोटी से जोड़ने का काम भी किया था। उन्होंने कानून बना दिया था। उत्तर प्रदेश के अंदर उर्दू टीचर्स का अपोइंटमेंट हुआ। उत्तर प्रदेश के अंदर सभी कार्यालयों में, सभी आफिसेज के लिए उर्दू ट्रांस्लेटर्स का अपोइंटमेंट किया गया और उत्तर प्रदेश के अंदर लोगों के मन में उर्दू के प्रति आस्था बढ़ गई। मैं चाहता हूं सरकार से और श्री बोम्बाई साहब से कि केन्द्र सरकार भी इस ओर गंभीरता से विचार करे। आप विश्व-विद्यालय तो कायम कर देंगे, विश्व-विद्यालयों में उर्दू की पढ़ाई होगी, उच्च अध्ययन होगा, विद्वान लोग, आलिम फाजिल लोग निकलेंगे इस विश्व विद्यालय से। टैक्नीकल एजूकेशन भी दी जाएगी। लेकिन अगर नौकरियों में उर्दू को प्राथमिकता नहीं दी जाएगी या उर्दू को सम्मान नहीं दिया जाएगा या उर्दू पढ़े हुए व्यक्ति को कुछ और तरजीह नहीं दी जाएगी तो जिस तरह से देश के अंदर उर्दू की और संस्थाएं चलती हैं इस यूनिवर्सिटी का हश्र भी यही होगा। इसलिए मैं चाहता हूं कि उर्दू को आप सम्मान दीजिए। मैं आपको, सरकार को बधाई दे रहा हूं कि आपने उर्दू विश्व-विद्यालय की स्थापना करने के लिए इस विधेयक को सदन में प्रस्तुत किया है। यह विधेयक पास भी हो जाएगा। लेकिन केवल इस विधेयक को पास कराकर और उर्दू विश्व-विद्यालय की हैदराबाद में स्थापना करके आपको छोड़ देना नहीं होगा। इसके लिए आपको नियम भी बनाने पड़ेंगे, कानून में भी परिवर्तन करने होंगे, ताकि इस विश्व-विद्यालय से जो निकलता है, उर्दू का जो विद्वान होता है तथा जब वह यहां से निकले तो उसको सम्मान भी मिले और देश में चाहे केन्द्र सरकार की नौकरी है और चाहे प्रदेश सरकार की नौकरी है उस नौकरी में उसको वरीयता मिले, कुछ अंक मिलें कि यह उर्दू विश्व-विद्यालय से पढ़कर के निकला है तथा उर्दू की इसको जानकारी है। मैडम, जिस तरह से 50 वर्षों में देश की आजादी की स्वर्ण-जयंती मना रहे है, स्वर्ण-जयंती के वर्ष में चल रहे हैं और उर्दू धीरे-धीरे खत्म हो गई तथा उर्दू को सम्मान नहीं दिया गया। मैं एक और अनुरोध करना चाहता हूं कि उर्दू किसी एक मजहब की भाषा नहीं होनी चाहिए, उर्दू सबकी भाषा होनी चाहिए। जिस तरह से देश में और भाषाएं हैं — 18 भाषाएं हैं, उस तरह से उर्दू भी सबकी होनी चाहिए। किसी एक वर्ग या एक सम्प्रदाय की भाषा

नहीं होना चाहिए। हमारे हिन्दू लोग भी बहुत अच्छे शायर और विद्वान हुए हैं। गोरखपुर - जहां के पास का मैं रहने वाला हूं वहां मैं समझता हूं कि फिराक गोरखपुरी उर्दू जुबान के एक बहुत बड़े शायर थे। जिनके गीतों में, जिनकी गजलों में, जिनकी रचनाओं में आज एक जिन्दादिली है। मुन्शी प्रेमचन्द जो कहानियों के सम्राट कहे जाते हैं, मैं जानता हूं कि हिन्दी और उर्दू में कोई ऐसी अच्छी कहानी लिखने वाला इस देश के अंदर कोई पैदा नहीं हुआ।

इसलिए मैं निवेदन कर रहा था कि मजहब के नाम पर, धर्म के नाम पर जैसे कि रीति-रिवाज हो गए थे, परम्परा हो गई थी कि उर्दू किसी और की ज़बान है, हिंदी किसी और की ज़बान है, इस तरह से सरकार को और दूसरे लोगों को इसमें कोई भेद नहीं करना चाहिए। इन्हीं शब्दों के साथ मैं इस विधेयक का तहेदिल से स्वागत करता हूं और समर्थन करता हूं। बहुत-बहुत धन्यवाद।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): धन्यवाद यादव जी। श्री समदानी।

SHRI M. P. ABDUSSAMAD SAMADANI (Kerala): Thank you. Madam. I speak very briefly by only underlining the sentiments expressed by the hon. Members.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): I thought you are going to speak in Urdu.

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMADANI: Madam, what Is wrong with English? Starting with Sikandcr Bakhtsahib, the hon. Leader of the Oppostion to the hon. Member who spoke just before me, we are all happy to welcome the decision of the Government to establish a University for the promotion of Urdu higher learning in the name of Maulana Azad National Urdu University. Maulana Azad was our national leader. He was a stanuch lover of Urdu language and literature. The position of lanugage is basically that of medium of expression for a man. All languages are great heritages of mankind. No language is inferior to the other. Every language is rich. But it is unfortunate that in our country even language Is misused on some occasions for parochial interests. According to the" Quoran philosophy: "The difference of language is one of the great signs of; God". In the Vedic thought: "Language is Lakshmi". *Jihwagrevarthade Lakshmi.* Madam, Urdu is a beautiful language contributed by our country to the world of letters. More than a language, it is the symbol of our cultural give-and-take process.' It is a language born out of the blending of languages like Arabic, Sanskrit, Persian and Turkish. It has all the qualities of these classical languages. The Hindustani culture which is one of the central points of our glorious heritage is very well represented by Urdu language. It is the nucleus of our मिली-जुली गंगा-जमुनी तहज़ीब But, Madam, in spite of all these specialities, due importance in our cultural set-up is not given to Urdu language. Urdu language was always waiting for justice. Now, we hope, this decision to establish a University may contribute to! the practicalisation of the great dreams concerned with Urdu. It is not a language . of minorities or this community or that community. It is the language of our national integration. The Urdu University is going to be a creative step in acknowledging the real worth of one of the great languages that has always enriched our cultural contributions. Urudu is the language of India. It is spoken by more number of people in our country than in Pakistan. In India, more or less, all the States are interlinked by Urdu. It also plays the role of a lonk language in the vivid world of our cultural and lingual diversity. In Pakistan, Punjabi, Sindhi, Pushtu, etc. are also spoken by large sections of people but that is not the case with our country. In a recent survey conducted by the U.N., it was found that Urdu is the third language of the world spoken by the maximum number of humanity after Chinese and English. Urdu language stands third in rank. This is something which we have to be proud of. An Urdu University is naturally meant for higher learning. But, what about the preliminary studies in the Urdu language.; This is a much neglected field. Without

giving due importance to the basic needs no language and literature can be promoted.

Whtrefrom is the Urdu University is going to get the students, if necessary attention is not paid to the preliminary Urdu education? Therefore, I request the hon. Minister to look into this matter also and take necessary steps to improve this state of affairs. In the national media Urdu should be given due representation. Now, in the A.I.R. and Doordarshan, Urdu news is read in minor channels. In Doordarshan Channel I, Urdu news can also be read along with Hindi and English news. In the language policy of our country Urdu as well as regional languages are to be given due share as the national language - Hindi - stands in the first rank. All Indians respect Hindi as the great National language of the country.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Mr. Samadani...

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMA-DANI: Just two minutes. Madam.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): The Agriculture Minister is to make a statement on the recent cyclone in Andhra Pradesh.

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMA-DANI: I am concluding in just one minute, Madam.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Please conclude within a minute.

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMA-DANI: Madam, to make it brief, I have written it down. I am not going into the details.

Hindi is to be patronised at every level of national life. English also stands as a great benefactor language of India. It is a lanugage widely used throughout the country. But the position of regional languages is very important. No country can go forward, no country can progress, without taking along with it its mother tongues.

Madam, Urdu is more than a regional language. It has to be given the status of second Official Language. It is the sister of Hindi language. Hindi and Urdu are the two beautiful eyes of India. The Maulana Azad National Urdu University is an attempt to see the world through these precious eyes. Therefore, this great language has to be given the status of second Official Language.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Please conclude, Mr. Samadani.

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMA-DANI: I am concluding. Madam, nowadays, scarcity is not for scholars. Knowledge is everywhere. I wish the best for this University.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Now, the hon. Minister of Agriculture. ...*(Interruptions)*...

SHRI SAT1SH AGARWAL: Copes of the statement have to be distributed.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAKOJ KHAPARDE): Please, I want to say something. You are just getting panicky about the statement. He is going to make a statement on the floor of the House. Did you get the copy of the statement?

SHRI SATISH AGARWAL: No. no.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Statement by the Agriculture Minister, Shri Chaturanan MUhrn, on the Andhra Pradesh cyclone. स्टेटमेंट की कॉपी सबको दे दीजियेगा।

SHRI S.B. CHAVAN: I think he should wait till the copies of the statement reach us.

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): मंत्री जी, आप ज़रा दो मिनट बैठियेगा जब सबको कॉपीज मिल जायेंगी तब शुरू कीजियेगा।

कृषि मंत्री (श्री चतुरानन मिश्र): हाउस के मेम्बरों को स्टेटमेंट की कॉपी देने के अलावा हमने इंडिया के तमाम राज्यों में यह स्टेटमेंट भिजवा दी है। .(व्यवधान)

श्री सतीश अग्रवाल: धन्यवाद। यह तो बहुत अच्छा हुआ। ...(व्यवधान)

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): ठीक है, कोई बात नहीं, मंत्री जी दो मिनट रुक जाइयेगा। प्लीज। .(व्यवधान)

SHRI V. NARAYANASAMY (Pondicherry): Mr. Minister, we wanted it for Andhra Pradesh and Pondicherry, which were affected badly. Who wanted it for the whole country now?

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Don't try to delay the issue.

SHRI CHATURANAN MISHRA: I have given you the figures. You can grill the Minister!

SHRI V. NARAYANASAMY: As you have been doing earlier? I wanted to do it as you have been doing earlier. We will do it now. You arc going to see that also.

SHRI CHATURANAN MISHRA: Pondicherry also is there.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Mr. Narayanasamy, he has not yet made the statement.

SHRI V. NARAYANASAMY: Madam, my strong objection to the Statement of the hon. Minister is that only Andhra Pradesh has been mentioned by the hon. Minister, .mainly, and there 'are only a few lines about Pondicherry. Amalapuram-Yanam was the focal point of the hurricane, but about Yanam the hon. Minister has put in only one sentence. This is the statement of the hon. Minister.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): I hope everybody has got a copy of the statement both in Hindi and English.

SHRI CHATURANAN MISHRA: Madam, may I begin now?

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Yes.

STATEMENT BY MINISTER

Situation Arising from Cyclone in Andhra Pradesh

THE MINISTER OF AGRICULTURE (SHRI CHATURANAN MISHRA): Madam Vicc-Cliairman, I seek leave of the House to make a statement on the situation arising from the severe cyclone in Andhra Pradesh on the 6th-7th November 1996 and the relief and rehabilitation measures taken by the Government.

A severe cyclonic storm with a core of hurricane winds struck the coast of Andhra Pradesh about 50 kms. south of Kakinada at 9.30 p.m. on the 6th November, 1996. The India Meteorological Department had been tracking the cyclone and had issued warnings to the State Government, Doordarshan and All India Radio, from time to time, of the likely course and landfall of the cyclone. The cyclonic storm went through very rapid intensification from depression to severe cyclonic storm with a core of hurricane winds. After crossing the Andhra Pradesh coast, the storm moved in a west-north westerly direction, weakened into a deep depression and then into a low pressure area by the 7th evening, before fading out. The cyclone has caused severe damage and destruction in East Godavary. and West Godavary districts of Andhra Pradesh. A total of 96 Mandals in 4 districts (East Godavari, West Godavari, Krishna and Khammam) have been affected. According to the latest information available from the Government of Andhra Pradesh, the death toll is 971, including 872 deaths in East Godavari, 98 deaths in West Godavari and 1 in Khammam districts. Nine hundred and twenty-five persons are still reported to be missing, and 1,77,150 persons were evacuated and taken to 742 relief camps. The assistance of the Defence Services .was made available to